

Năm Hạnh của Người Phật Tử

The Five Conducts of a Buddhist



Năm hạnh của người Phật Tử trong cuộc sống hằng ngày là:

1. **Tinh Tấn:** Luôn luôn tiến tới, cố gắng tu học, không nản chí, không sờn lòng.
2. **Hỷ Xả:** Vui vẻ, bỏ hết phiền muộn và biết rộng lượng tha thứ.
3. **Thanh Tịnh:** Trong sạch từ thân thể, lời nói, ý nghĩ và việc làm.
4. **Trí Huệ:** Hiểu biết cùng khắp, học hỏi để mở mang trí tuệ và nhận định sáng suốt.
5. **Từ Bi:** Đem vui cứu khổ cho mọi người, mọi loài và không mong cầu đền trả.

The five conducts a Buddhist need to follow and practice every day:

1. **Endeavor (Determination):** Always strive to better yourself. Never give up, get disappointed, or get discouraged.
2. **Forgiveness:** Be happy. Let go of sorrow and unhappiness. Be generous and forgiving.
3. **Purity:** Be pure and wholesome in body, mind (thoughts), speech, and action.
4. **Wisdom:** Observe, study, and learn in order to fully open your knowledge and attain right understanding. Don't let ignorance blind you from the truth.
5. **Compassion:** Bring happiness and kindness to others. Love all beings as you love yourself. Lend a hand when you can and never expect a favor in return.

Em Tu Tập – I Practice:

Năm Hạnh của Người Phật Tử

The Five Conducts of a Buddhist



Áp dụng bài học vào cuộc sống (Applying the lesson to our daily lives):

Em học và làm theo Lời Phật dạy:

1. Em cố hết khả năng mình để hoàn thành trách nhiệm. Em sẽ không bỏ cuộc
2. Em sẽ sống vui vẻ, không giận hờn bất cứ ai.
3. Em tập không gièm pha hoặc nói xấu bất cứ ai
4. Em sẽ cố gắng học hỏi từ mọi người
5. Em sẽ không làm tổn thương mọi người và vật

I learn and follow the Buddha teaching:

1. I will try my best to achieve the task; I won't give up.
2. I will live happily, let go all sorrows.
3. I won't say anything bad to something else.
4. I will look forward learning good things from others
5. I won't do anything that hurt other as well as living being.

Bài Tập 1 / Assignment 1:

Năm Hạnh của Người Phật Tử The Five Conducts of a Buddhist



Em hãy trả lời các câu hỏi sau đây (Please answer the following questions):

1. Năm Hạnh của người Phật Tử là gì? Xin hãy giải thích
What are the five conducts of a Buddhist? Please explain

2. Hạnh nào có thể giúp em sống không va chạm với những bạn bè chung quanh? Xin hãy giải thích
Which conduct helps you avoid conflict with other around you? Please explain

3. Hạnh nào giúp cho em thành công trong học đường? Xin hãy giải thích
Which conduct helps you to get success in school? Please explain

4. Em có thể sống thành công nếu thiếu một trong năm hạnh? Xin hãy giải thích
Can you achieve a successful life if you're missing one of the five conducts? Please explain

5. Em hãy tả những hình ảnh dưới đây? vi phạm hạnh nào?
Can you describe the picture below? Which conduct its violate?



